



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Datum: 1. septembar 2014.

Predmet br. IT-95-5/18-T

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Howard Morrison
sudija Melville Baird
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 1. septembra 2014.

TUŽILAC

protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

POVJERLJIVO I EX PARTE

**ODLUKA PO ZAHTJEVU ZA DOZVOLU ZA PODNOŠENJE REPLIKE:
ZAHTJEV ZA PREISPITIVANJE IZVRŠNE ODLUKE SEKRETARA
O LOŠEM IMOVINSKOM STANJU**

Optuženi

g. Radovan Karadžić

OVO PRETRESNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

RJEŠAVA po "Zahtjevu za dozvolu za podnošenje replike: zahtjev za preispitivanje izvršne odluke sekretara o lošem imovinskom stanju" koji je optuženi u povjerljivom obliku i *ex parte* podnio 27. avgusta 2014. (dalje u tekstu: Zahtjev);

IMAJUĆI U VIDU "Zahtjev za preispitivanje odluke sekretara i hitnu molbu za odlaganje njenog izvršenja", koji je optuženi u povjerljivom obliku i *ex parte* podnio 8. avgusta 2014. (dalje u tekstu: Zahtjev za preispitivanje), i "Podnesak u potkrepu zahtjeva za preispitivanje izvršne odluke sekretara o slabom imovinskom stanju", koji je optuženi u povjerljivom obliku i *ex parte* podnio 18. avgusta 2014. (dalje u tekstu: Podnesak), a u kojima optuženi traži da Vijeće preispita i poništi odluku sekretara od 4. avgusta 2014. u vezi s doprinosom optuženog u troškovima vlastite odbrane;¹

IMAJUĆI U VIDU "Podnesak sekretara u odnosu na zahtjev Radovana Karadžića za preispitivanje odluke sekretara i hitnu molbu za odlaganje njenog izvršenja," podnesen u povjerljivom obliku i *ex parte* 25. avgusta 2014. (dalje u tekstu: Odgovor na zahtjev za preispitivanje), u kojem se sekretar protivi Zahtjevu za preispitivanje i Podnesku;

IMAJUĆI U VIDU "Protivljenje sekretara Karadžićevom zahtjevu za podnošenje replike", povjerljivi i *ex parte* podnesak od 29. avgusta 2014. (dalje u tekstu: Odgovor), u kojem sekretar obrazlaže da Zahtjev treba odbiti;²

IMAJUĆI U VIDU da u Zahtjevu optuženi navodi kako u Odgovoru na zahtjev za preispitivanje "sekretar po prvi put iznosi svoj stav u odnosu na nadležnost Pretresnog vijeća" i da bi za Pretresno vijeće bilo korisno da sasluša stav optuženog o tom pitanju;³

IMAJUĆI U VIDU da optuženi nadalje tvrdi da je sekretar također "po prvi put ustvrdio da sekretar nema ovlaštenje da po svom nahođenju raspodijeli uplatu doprinosa optuženog tokom

¹ Zahtjev za preispitivanje, par. 1, 6, 21; Podnesak, par. 1, 6, 38.

² Odgovor, par 2-4.

³ Zahtjev, par. 2.

nekog perioda" i da bi za Pretresno vijeće bilo korisno da i o tom pitanju sasluša stav optuženog;⁴

IMAJUĆI U VIDU da u Odgovoru sekretar obrazlaže da bi Zahtjev trebalo odbiti jer je optuženi već imao priliku da obradi oba pitanja o kojima govori u svom Zahtjevu;⁵

UZIMAJUĆI U OBZIR da pitanja koja su pokrenuli optuženi i sekretar nisu nova i da je optuženi bio pozvan da o njima govori i da je u svom Zahtjevu za preispitivanje i Podnesku kojim ga je potkrijepio imao za to više nego dovoljno tako da Vijeću neće pomoći da dalje sasluša optuženog;

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda,

OVIM ODBIJA Zahtjev.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
predsjedavajući

Dana 1. septembra 2014.
u Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]

⁴ Zahtjev, par. 3.

⁵ Odgovor, par. 2-4.